



Marie-France Mignal

# THÉÂTRE SAINT-Georges

01 48 78 63 47 • 51, RUE SAINT-GEORGES • 75009 PARIS • MÉTRO ST-GEORGES

# LES GROS PATINENT BIEN

DE  
OLIVIER MARTIN-SALVAN  
&  
PIERRE GUILLOIS



IRRESISTIBLE  
LES INROCKS

HILARANT  
FRANCE INTER

ON EST CONQUIS  
LE MONDE



MOLIÈRE 2022  
MEILLEUR  
SPECTACLE  
THÉÂTRE PUBLIC

Distribution en alternance :

Didier BOULLE ou Jonathan PINTO-ROCHA ou Pierre BENEZIT  
et Gregoire LAGRANGE ou Edouard PENAUD ou Baptiste CHABAUTY

LES MEILLEURES PLACES SONT SUR [WWW.THEATRE-SAINT-GEORGES.COM](http://WWW.THEATRE-SAINT-GEORGES.COM)



26 ans  
10€

le Bonbon

PARIS  
PREMIERE

# Résumé du spectacle

Après *Bigre*, Molière de la Comédie 2017, Pierre Guillois et Olivier Martin-Salvan, dans un feu d'artifice de bouts de carton, invitent à un voyage imaginaire, fusion des délires d'un cabaret de « cartoons » et d'une épopée shakespearienne.

Il quitte les plaines du Grand Nord, maudit par une sirène pêchée par accident. Il s'évade en patins, à trottinette, en avion cartonné. Il découvre l'Écosse, repart vers le sud à dos de mulet, assassine quelques cornemuseurs au passage, cherche l'amour, toujours.

Mais l'acteur en costume trois pièces reste assis, c'est la folie du spectacle. Son acolyte en maillot de bain s'agite autour de lui avec des centaines de morceaux de carton où sont inscrits les noms des pays, accessoires ou bestioles rencontrées.

Aventures rocambolesques déployées à force d'astuces et de gags, c'est une explosion d'idées géniales et farfelues.

**Ce spectacle a obtenu le Molière 2022 du Meilleur spectacle de théâtre public !**

**De :** Pierre GUILLOIS et Olivier MARTIN-SALVAN

**Avec :** Didier BOULLE ou Jonathan PINTO-ROCHA ou Pierre BÉNÉZIT et Grégoire LAGRANGE ou Édouard PÉNAUD ou Baptiste CHABAUTY

**Ingénierie carton :** Charlotte RODIÈRE

**Production :** KI M'AIME ME SUIVE et LA COMPAGNIE LE FILS DU GRAND RÉSEAU

**Co-productions :** Théâtre du Rond-Point, Le Quai – CDN Angers Pays de la Loire, Le Quartz – Scène nationale de Brest, CDN de Normandie – Rouen, Le Moulin du Roc, scène nationale à Niort, Comédie de Picardie, Ki m'aime me suive, Théâtre Tristan Bernard, Tsen Productions

## Soutiens

Fonds SACD Humour/One Man Show

La Région Bretagne

Le Centquatre - Paris

## Remerciements

Théâtre des Bouffes du Nord

Yann-Yvon Pennec, Laura Le Hen

Jacques Girard, Coco Petitpierre, Vincent Petit

**Reprise au Théâtre Saint-Georges à partir du 15 septembre 2023  
mardi, mercredi, vendredi et samedi  
à 20h**

# Note d'intention

Olivier Martin-Salvan et Pierre Guillois rêvaient, après 14 ans de complicité, de partir sur un duo. Clowns sans en être, s'inspirant davantage du slapstick anglo-saxon, ils voulaient surtout que ce projet leur permette d'atteindre des publics plus larges, plus divers.

Lors de la première répétition, alors que des cartons traînaient dans un coin, ils ont commencé à écrire dessus à l'aide de gros marqueurs noirs pour figurer les accessoires et décors qu'ils imaginaient pour une histoire qui soudain s'ouvrait sur d'infinis possibles grâce à ce procédé connu depuis la nuit des temps.

Fort de leur expérience de *Bigre* sur la gestion des accessoires et la poésie qu'ils y trouvent, Olivier et Pierre ont écrit, pas à pas, l'absurde voyage d'un homme qui ne bouge pas mais qui pourtant traverse l'Europe grâce à son complice, qui, tout maigre qu'il est, fait défiler derrière lui les paysages, personnages et éléments rencontrés le long de la route.

Le spectacle tire sa saveur du contraste entre l'acteur immobile mais voyageur, porté par un Martin-Salvan virtuose d'un langage non répertorié, avec l'agitation pathétique du préposé aux décors, un Guillois survolté dont l'énergie désespérée est le salut.

Ayant inauguré ce cabaret de carton sur une scène en plein air à l'initiative du Théâtre du Rond-Point en septembre 2020, ce projet sera, c'est décidé, un spectacle à voile et à vapeur – ou plutôt à l'air et à l'intérieur : pendant l'hiver il s'adaptera en salle, et dès la belle saison revenue, il cherchera la rencontre de nouveaux spectateurs dans l'espace public.

## La presse en parle

**« Irrésistible » LES INROCKS**

**« Une comédie espiègle, à nulle autre pareille » TÉLÉRAMA**

**« Un spectacle drôle et poétique, plein de générosité » RFI**

**« Hilarant » FRANCE INTER**

**« Des tempêtes de rires » L'OBS**

**« Jubilatoire » LIBÉRATION**

**« Cartoonesque et délirant... On rit. On est séduit...et conquis » LE MONDE**

**« Désopilant à souhait » ELLE**

**« Pas un faux pas, pas un temps mort, pas une fausse note dans ce maelström délirant » L'OFFICIEL DES SPECTACLES**

**« Une cure de jouvence et de rires, un spectacle drôle et ingénieux » FRANCE 2**

**« Un délire cartoonesque jamais vu sur scène » LE PARISIEN**

**« Il y a du Laurel et Hardy, du potache et du panache » LE FIGARO**

**« Une mise en scène inédite, loufoque, inoubliable » LE BONBON**

**« Un univers fantaisiste, créatif et poétique » FIGARO MAGAZINE**

# Pierre Guillois

AUTEUR  
METTEUR EN SCÈNE  
COMÉDIEN

Actuellement artiste associé au Théâtre du Rond-Point, Pierre Guillois a été artiste associé au Quartz, scène nationale de Brest de 2011 à 2014, directeur du Théâtre du Peuple de Bussang de 2005 à 2011, artiste associé au centre dramatique de Colmar de 2001 à 2004.



Créateur d'oeuvres originales, ses comédies ont particulièrement tourné en France, Suisse et Belgique : *Sacrifices* coécrit avec Nouara Naghouche, *Le Gros la vache et le mainate* (composition François Fouqué), *Bigre* coécrit avec Olivier Martin-Salvan et Agathe L'Huillier – Molière de la comédie 2017.

Il s'aventure d'autres fois sur des terrains plus dramatiques : *Terrible Bivouac*, récit de montagne, *Grand Fracas Issu de Rien* (création collective), *Le Chant des Soupirs* (de et avec Annie Ebrel), *Au Galop* (de et avec Stéphanie Chêne), *Le Sale Discours* (de et avec David Wahl). Il a également collaboré avec la troupe d'acrobates Akoreacro pour *Dans ton cœur*, spectacle sous chapiteau de la compagnie, une proposition alliant cirque, théâtre et musique. La commande du Festival d'Avignon et de la SACD pour l'édition 2019 de *Vive le Sujet* lui permet de rencontrer Rébecca Chaillon avec laquelle il co-écrit et co-interprète *Sa Bouche ne connaît pas de dimanche*.

Dans le domaine musical il met en scène , *Abu Hassan* de Weber avec le Théâtre musical de Besançon, *Rigoletto* de Verdi avec la Cie Les Grooms et *La Botte secrète* de Claude Terrasse, avec la Cie Les Brigands où il rencontre Nicolas Ducloux avec lequel il écrit ensuite *Opéraporno* (2018) puis *MARS-2037* qui sera créé en novembre 2020 au Volcan, Scène nationale du Havre.

Pierre Guillois est le directeur artistique de la compagnie Le Fils du Grand Réseau, conventionnée par le Ministère de la Culture – DRAC de Bretagne.



## Olivier Martin Salvan

CO-AUTEUR

COMÉDIEN

Après avoir été artiste associé au Quartz, Scène nationale de Brest de 2014 à 2017, il est actuellement artiste associé au Centquatre-Paris, membre du collectif artistique de La Comédie de l'Est Colmar CDN et également parrain de la promotion 30 de l'École de la Comédie de Saint-Étienne – CDN. Formé à l'École Claude Mathieu (2001-2004), il travaille dès sa sortie d'école avec Benjamin Lazar (*Le Bourgeois Gentilhomme* de Molière avec Le Poème Harmonique / Vincent Du-mestre) ; Jean Bellorini et Marie Ballet (*Un violon sur le toit* de Joseph Stein, *L'Opérette imaginaire* de Valère Novarina) ; Côme de Bellescize (*Roberto Zucco* de Bernard-Marie Koltès, *Les errants de Côme de Bellescize*) ; Claude Buchvald (*Falstafe*, d'après Henri IV de Shakespeare de Valère Novarina) ; Marion Guerrero (*Orgueil*, poursuite et décapitation de Marion Aubert).

En 2006, il rencontre le metteur en scène et auteur Pierre Guillois avec qui il entame une série de collaborations au Théâtre du Peuple à Bussang (*Noël sur le départ* - 2006, *Le ravisement d'Adèle de Rémi de Vos* - 2008, *Le Gros, la Vache et le Mainate* - 2010). En 2014, toujours avec Pierre Guillois, il co-écrit et interprète *Bigre*, mélo burlesque, Molière de la meilleure comédie en 2017. Depuis 2007, il joue également dans les créations de Valère Novarina (*L'Acte inconnu*, Cour d'honneur d'Avignon - 2007, *Le Vrai Sang*, Théâtre de l'Odéon 2011, *L'Atelier Volant*, Théâtre du Rond-Point 2012). Olivier Martin-Salvan conçoit des spectacles depuis 2008, tout en restant interprète : *Ô Carmen*, opéra clownesque co-conçu avec le metteur en scène Nicolas Vial, créé en 2008, *Pantagruel* co-conçu avec le metteur en scène Benjamin Lazar, créé en 2013, *Religieuse à la fraise* co-conçu avec la danseuse-chorégraphe Kaori Ito en 2014 aux Sujets à vif SACD / Festival d'Avignon, *Ubu* d'après Alfred Jarry, création collective présentée au Festival d'Avignon In 2015, *Andromaque* de Jean Racine co-conçu avec le metteur en scène Thomas Condemine (2017 à La Comédie Poitou Charente). *Jacqueline*, écrits d'Art Brut, créé en novembre 2019, avec le compositeur et musicien Philippe Foch, au TANDEM Scène nationale d'Arras-Douai, en tournée actuellement.

Parallèlement, il continue d'être invité par des metteurs en scène : il joue dans *Fumiers* (2016) mis en scène par Thomas Blanchard, créé au Quartz de Brest, et également dans *Espace* (2016) mis en scène par Aurelien Bory, créée au Festival d'Avignon 2016, en tournée actuellement. En 2018, Clédât & Petitpierre conçoivent avec lui un solo sur mesure *Panique !* inspiré des représentations mythologiques du dieu PAN, en tournée actuellement.

# En photos

©Fabienne Rappeneau

